

EN More Information

UK Додаткова інформація

SK Bližšie informácie

SL Več informacij

KK Қосымша ақпарат



www.xerox.com/office/6025support
www.xerox.com/msds (U.S./Canada)
www.xerox.com/environment_europe

EN Before operating your printer, read the safety and regulatory chapters in the *User Guide* available on the *Software and Documentation* disc or online.

The *Material Safety Data Sheets* (U.S./Canada) and environmental information (Europe) are available online.

UK Перед тим, як працювати з принтером, прочитайте розділи з нормативною інформацією та інформацією про заходи безпеки в *User Guide* (Посібнику користувача) на диску *Software and Documentation* (Програмне забезпечення та документація) або он-лайн.

Material Safety Data Sheets (Дані про безпеку матеріалів) (США / Канада) та інформація про захист середовища (Європа) доступні он-лайн.

SK Pred začatím práce s vašou tlačiarňou si prečítajte kapitolu s pokynmi a kapitolu o bezpečnosti v používateľskej príručke dostupnej na disku *Software and Documentation* (Softvér a dokumentácia) alebo online.

Material Safety Data Sheets (Materiálové bezpečnostné údajové listy) (USA / Kanada) a informácie o ekológii (Európa) sú k dispozícii online.

SL Pred uporabo tiskalnika preberite poglavja o varnosti in predpisih *User Guide* (Uporabniški priročnik), ki je na voljo na disku *Software and Documentation* (Programska oprema in dokumentacija) ali v spletu.

Material Safety Data Sheets (Varnostni listi) (ZDA/ Kanada) in informacije o varstvu okolja (Evropa) so na voljo v spletu.

KK Принтеріңізбен жұмыс істеудің алдында *Software and Documentation* (Бағдарламалық жасақтама және құжаттама) дискінде немесе онлайн қолжетімді *User Guide* (Пайдаланушы нұсқаулығын) қауіпсіздік және ережелер бөлімдерін оқып шығыңыз.

Material Safety Data Sheets (Материал қауіпсіздігі дерегінің кестелері) (АҚШ/Канада) және Қоршаған ортаны қорғау туралы ақпарат (Еуропа) онлайн қолжетімді.

www.xerox.com/office/6025supplies

EN Printer supplies

UK Витратні матеріали для принтера

SK Spotrebný materiál tlačiarne

SL Potrošni material za tiskalnik

KK Принтердің шығын материалдары

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

EN Templates, tips, and tutorials

UK Шаблони, поради і довідники

SK Šablóny, tipy a návody

SL Predlogi, nasveti in vadnice

KK Үлгілер, кеңестер және оқулықтар

Xerox WorkCentre 6025

Color Multifunction Printer



Xerox® WorkCentre® 6025 Quick Use Guide

UK Українська Короткий посібник користувача

SK Slovensky Krátka používateľská príručka

SL Slovenščina Kratki uporabniški priročnik

KK Қазақ Қысқаша пайдаланушы нұсқаулығы



EN Contents

UK Зміст

SK Obsah

SL Vsebina

KK Мазмұны

EN	Printer Basics	3
UK	Базові налаштування принтера	
SK	Základy obsluhy tlačiarnie	
SL	Osnovne informacije o tiskalniku	
KK	Принтердің негіздері	

EN	Printer Tour	3
UK	Огляд принтера	
SK	Prehliadka tlačiarnie	
SL	Predstavitev tiskalnika	
KK	Принтерге шолу	

EN	Control Panel	4
UK	Панель керування	
SK	Ovládací panel	
SL	Nadzorna plošča	
KK	Басқару тақтасы	

EN	Printing	5
UK	Друк	
SK	Tlač	
SL	Tiskanje	
KK	Басып шығару	

EN	Supported Papers	5
UK	Підтримувані формати паперу	
SK	Podporované typy papiera	
SL	Podprte vrste papirja	
KK	Қолдау көрсетілетін қағаздар	

EN	Basic Printing	6
UK	Основи друку	
SK	Základná tlač	
SL	Osnovno tiskanje	
KK	Негізгі басып шығару	

EN	Printing from USB Flash Drive	7
UK	Друк з флеш-накопичувача USB	
SK	Tlač z prenosného zariadenia USB typu Flash	
SL	Tiskanje s pogona USB	
KK	USB флеш жетегінен басып шығару	

EN	Copying	8
UK	Копіювання	
SK	Kopírovanie	
SL	Kopiranje	
KK	Көшіру	

EN	Basic Copying	8
UK	Основи копіювання	
SK	Základné kopírovanie	
SL	Osnovno kopiranje	
KK	Негізгі көшіру	

EN	Scanning	9
UK	Сканування	
SK	Skenovanie	
SL	Optično branje	
KK	Сканерлеу	

EN	Scanning to a Computer or FTP Server	10
UK	Сканування на комп'ютер чи FTP-сервер	
SK	Skenovanie do počítača alebo na FTP server	
SL	Optično branje v računalnik ali strežnik FTP	
KK	Компьютер немесе FTP серверіне сканерлеу	

EN	Scanning from a computer using Windows 7	11
UK	Сканування з комп'ютера з ОС Windows 7	
SK	Skenovanie z počítača so systémom 7	
SL	Optično branje iz računalnika s sistemom Windows 7	
KK	Windows 7 жүйесін пайдаланып компьютерден сканерлеу	

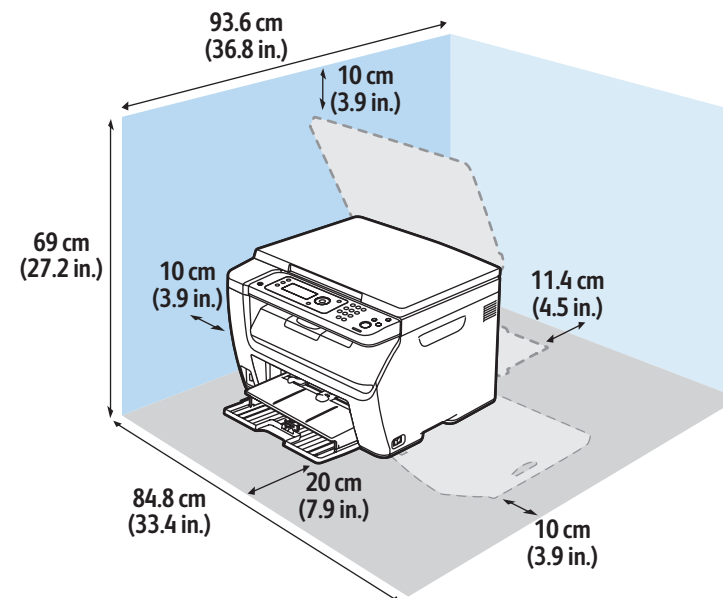
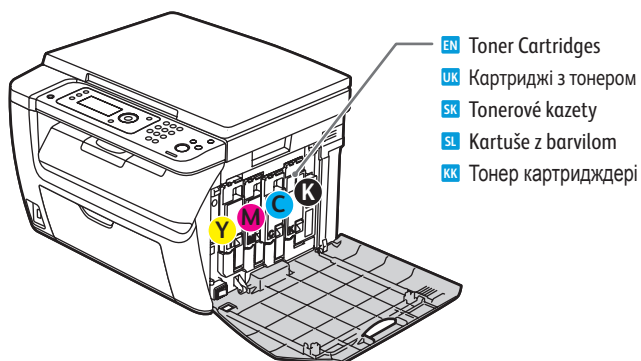
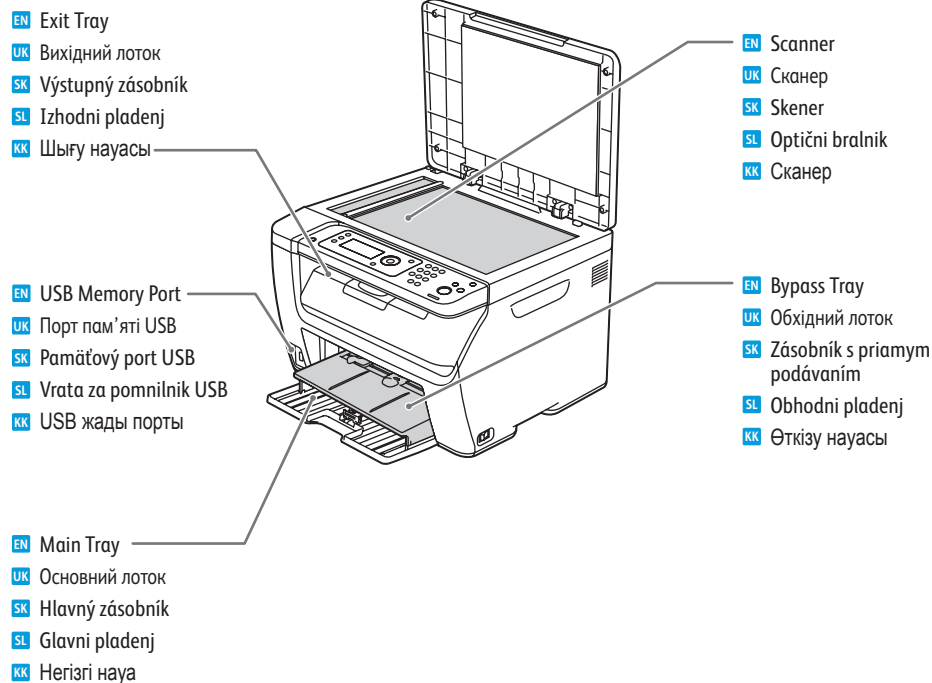
EN	Scanning from a computer using Macintosh 10.5 and later	12
UK	Сканування з комп'ютера з Macintosh 10.5 чи пізнішої версії	
SK	Skenovanie z počítača so systémom Macintosh 10.5 a novším	
SL	Optično branje iz računalnika s sistemom Macintosh 10.5 ali novejšim	
KK	Macintosh 10.5 және одан кейінгі нұсқаны пайдаланып компьютерден сканерлеу	

EN	Scanning to a USB flash Drive	13
UK	Сканування у флеш-накопичувач USB	
SK	Skenovanie na prenosné zariadenie USB typu Flash	
SL	Optično branje na pogon USB	
KK	USB флеш жадысына сканерлеу	

EN	Troubleshooting	14
UK	Усунення несправностей	
SK	Riešenie problémov	
SL	Odpravljanje težav	
KK	Ақауларды жою	

EN	Paper Jams	14
UK	Застрягання паперу	
SK	Zaseknutie papiera	
SL	Zagozdenje papirja	
KK	Қағаз кептелістері	

EN Printer Tour UK Огляд принтера SK Prehliadka tlačiarne SL Predstavitev tiskalnika KK Принтерге шолу



EN For ordering supplies, contact your local reseller, or visit the Xerox® Supplies website www.xerox.com/office/6025supplies.

UK З питань замовлення витратних матеріалів звертайтеся до місцевого продавця або відвідайте веб-сайт Xerox®

SK Informácie o objednávaní spotrebného materiálu vám poskytne miestny predajca alebo ich nájdete na webovej stránke spotrebného materiálu Xerox®

SL Za naročanje potrošnega materiala se obrnite na najbližjega prodajalca ali obiščite spletno mesto Xerox®

KK Шығын материалдарына тапсырыс беру үшін жергілікті сатушыға хабарласыңыз немесе Xerox® шығын материалдары веб-сайтына кіріңіз

- EN Stays on solid when connected to wireless network.
- UK Світиться, коли під'єднано до бездротової мережі.
- SK Zostane nepretržite zapnuté, keď sa pripojí k bezdrôtovej sieti.
- SL Sveti, ko je vzpostavljena povezava z brezžičnim omrežjem.
- KK Сымсыз желіге қосылғанда үздіксіз қосұлы күйде тұрады.

- EN Starts Wi-Fi Protected Setup.
- UK Запуск встановлення захищеного з'єднання Wi-Fi.
- SK Spustí chránené nastavenie Wi-Fi.
- SL Zažene funkcijo Wi-Fi Protected Setup.
- KK Wi-Fi Protected Setup іске қосады.

- EN Select the color mode
- UK Вибір кольорового режиму
- SK Vyberte režim farieb
- SL Izбира barvnega načina
- KK Түс режимін таңдау

- EN Select copy, ID card copy, scan, or print.
- UK Виберіть з-поміж копіювання, копіювання посвідчень, сканування чи друку.
- SK Vyberte kopírovať, kopírovať identifikačnú kartičku, skenovať alebo tlačiť.
- SL Izberite kopiranje, kopiranje osebnih dokumentov, optično branje ali tiskanje.
- KK Көшірме, құжат көшірмесі, сканерлеу немесе басып шығаруды таңдау.



- EN Arrow buttons scroll up, down, forward, and back through the menus
- UK Кнопки зі стрілками догори, вниз, вперед і назад для прокручування меню
- SK Tlačidlá so šípkami rolovania nahor, nadol, dopredu a dozadu v ponukách
- SL Smerni gumbi omogočajo pomikanje navzgor, navzdol, naprej in nazaj po menijih
- KK Көрсеткі түймелер мәзірлер арқылы жоғары, төмен, алға және артқа айналдырады



- EN OK button accepts the menu selection
- UK Кнопка ОК дозволяє прийняти вибір меню
- SK Tlačidlo OK potvrdí výber v ponuke
- SL Gumb V redu potrdi izbiro v meniju
- KK ОК түймесі мәзірді таңдауды қабылдайды



- EN Back/Return button goes up one level in the menu
- UK Кнопка «Назад/Повернутись» дає змогу перейти на один рівень меню вгору
- SK Tlačidlo Späť/Návrat vykoná prechod o jednu úroveň vyššie v ponuke
- SL Gumb Nazaj/Vrnitev omogoča pomik za eno raven višje v meniju
- KK Артқа/қайтару түймесі мәзірде бір деңгей жоғары өтеді

- EN Display job status
- UK Відображення стану завдання
- SK Zobrazte stav úlohy
- SL Prikaži stanje posla
- KK Тапсырманың күйін көрсету

- EN Alphanumeric keypad
- UK Буквено-цифрова клавіатура
- SK Alfnumerická klávesnica
- SL Tipkovnica s števkami in črkami
- KK Әріптік-сандық пернетақта

- EN Clear a character
- UK Видалення символу
- SK Vymazanie znaku
- SL Izbris znaka
- KK Таңбаны тазалау

- EN Power Saver on, off
- UK Увімкнення або вимкнення функції енергозбереження
- SK Zapnutie/vypnutie úspory energie
- SL Vklon in izklop varčevanja z energijo
- KK Қуатты үнемдеуді қосу, өшіру

- EN Clear all changed settings
- UK Скасування усіх змінених налаштувань
- SK Vymazanie všetkých zmenených nastavení
- SL Izbris vseh spremenjenih nastavitvev
- KK Барлық өзгертілген параметрлерді тазалау

- EN Enter the system menus
- UK Вибір системних меню
- SK Vstup do systémových ponúk
- SL Vstop v sistemske menije
- KK Жүйелік мәзірлерге кіру

- EN Cancel the current job
- UK Скасування поточного завдання
- SK Zrušenie aktuálnej úlohy
- SL Preklic trenutnega opravila
- KK Ағымдағы тапсырмадан бас тарту

- EN Access the address book
- UK Доступ до адресної книги
- SK Prístup k adresáru
- SL Dostop do imenika
- KK Мекенжай кітабына кіру

- EN Start a copy, ID card copy, scan, or print job
- UK Запустіть копіювання, копіювання посвідчень, сканування чи друку.
- SK Spustite kopírovanie, kopírovanie identifikačnej kartičky, skenovanie alebo vytlačenie úlohy.
- SL Zaženite kopiranje, kopiranje osebnih dokumentov, optično branje ali tiskanje.
- KK Көшірме, құжат көшірмесі, сканерлеу немесе басып шығару тапсырмасын іске қосу.

EN Supported Papers

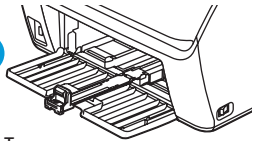
UK Підтримувані формати паперу

SK Podporované typy papiera

SL Podprte vrste papirja

KK Қолдау көрсетілетін қағаздар

1



EN Main Tray

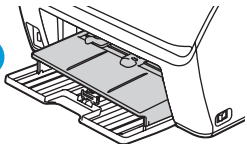
UK Основний лоток

SK Hlavný zásobník

SL Glavni pladenj

KK Нерізгі науа

2



EN Bypass Tray

UK Обхідний лоток

SK Zásobník s priamym podávaním

SL Obhodni pladenj

KK Өткізу науасы

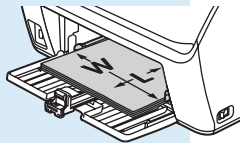
1 2

60–163 g/m²
(16 lb. Bond–60 lb. Cover)

Letter 8.5 x 11 in.
Legal 8.5 x 14 in.
Executive 7.25 x 10.5 in.
Folio 8.5 x 13 in.

A4 210 x 297 mm
A5 148 x 210 mm
B5 176 x 250 mm

Monarch 3.9 x 7.5 in.
No.10 4.1 x 9.5 in.
DL 110 x 220 mm
C5 162 x 229 mm



EN Custom

CS Uživatelský

PO Specjalne

HU Egyéni

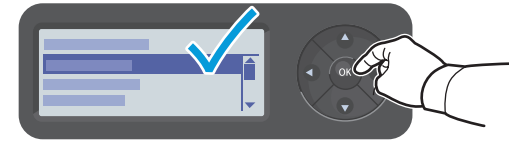
RO Hârtie personalizată

BG Потребителски тип

W: 76.2–215.9 mm (3–8.5 in.)
L: 127–355.6 mm (5–14 in.)



www.xerox.com/paper (U.S./Canada)
www.xerox.com/europaper



EN When loading paper: confirm or select the correct type and size on the control panel

UK Завантажуючи папір: підтвердьте або виберіть правильний тип і формат на панелі керування

SK Pri vkladání papiera: skontrolujte alebo vyberte správny typ a formát na ovládacom paneli

SL Pri nalaganju papirja: na nadzorni plošči potrdite ali izberite pravo vrsto in velikost

KK Қағазды салған кезде: басқару тақтасында дұрыс түрді және өлшемді растаңыз немесе таңдаңыз

60–90 g/m²
(16–24 lb. Bond)

EN Plain

106–163 g/m²
(28 lb. Bond–60 lb. Cover)

EN Light Card

91–105 g/m²
(24–28 lb. Bond)

EN Bond

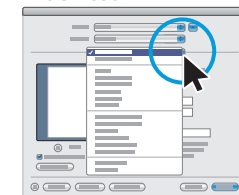
EN LW Gloss Card



Windows



Macintosh



EN Select printing options in the Xerox® print driver

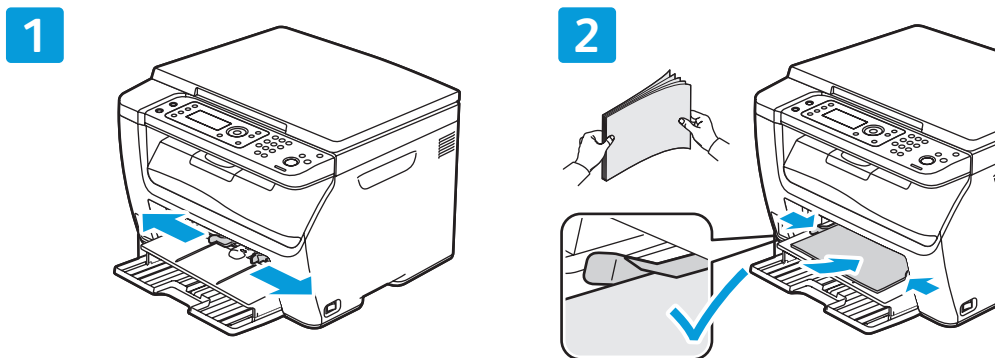
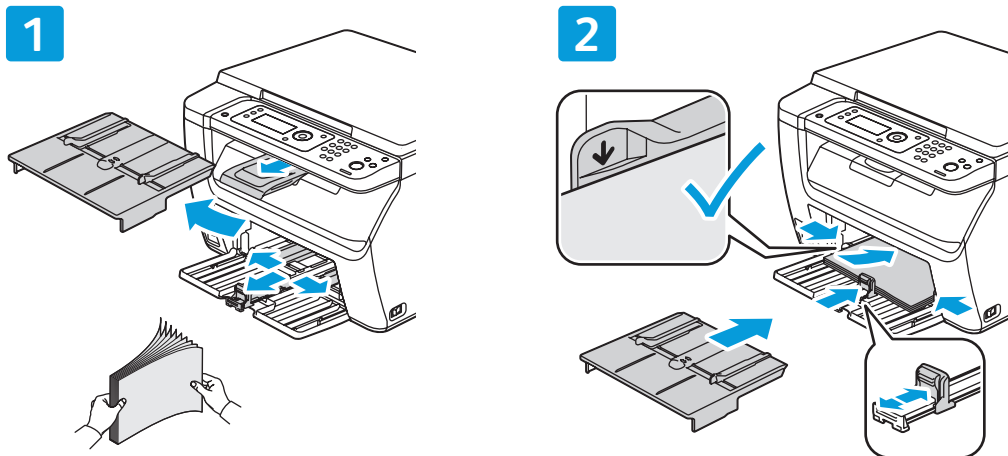
UK Виберіть параметри друку у драйвері принтера Xerox®

SK V ovládači tlačie Xerox® môžete zvoliť možnosti tlače

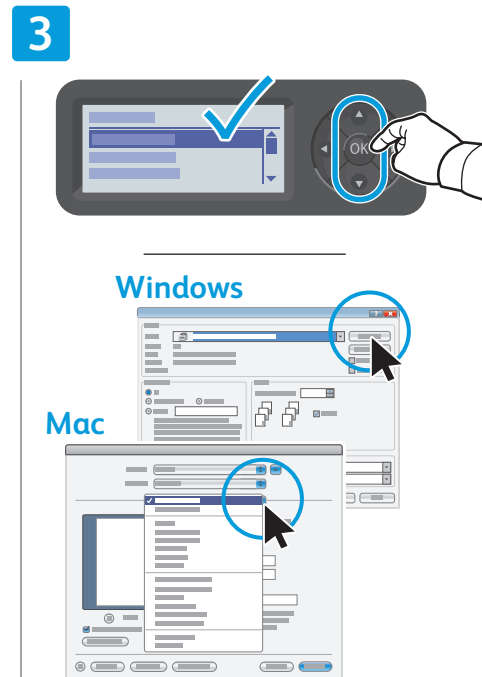
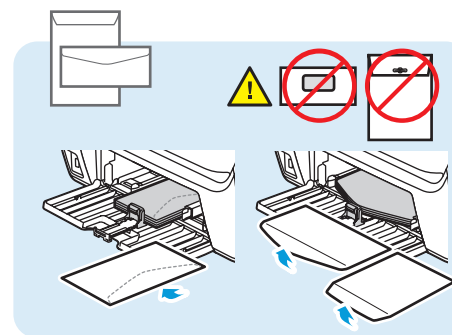
SL Izberite možnosti tiskanja v tiskalniškem gonilniku Xerox®

KK Xerox® басып шығару драйверінде басып шығару опцияларын таңдаңыз

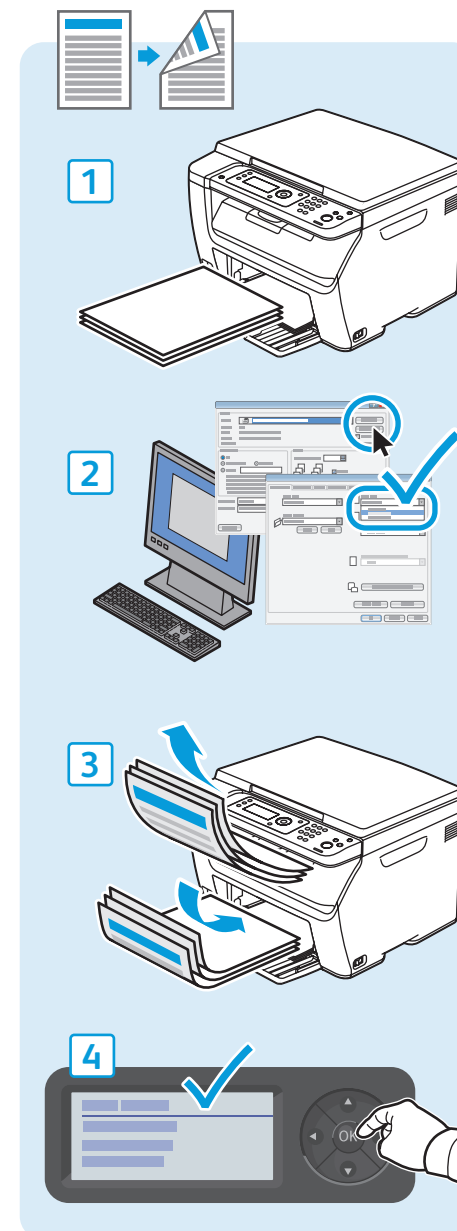
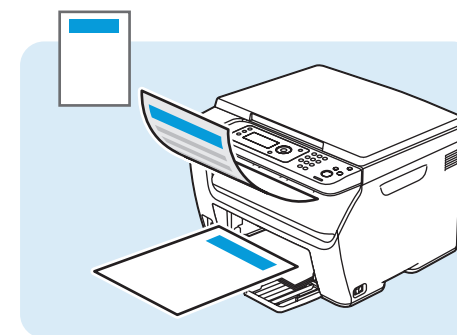
- EN Basic Printing
 UK Основи друку
 SK Základná tlač
 SL Osnovno tiskanje
 KK Негізгі басып шығару



- EN Paper loaded in the Bypass Tray is always used first.
 UK Завантажений в обхідний лоток папір завжди використовується першим.
 SK Pri tlačení sa vždy najskôr použije papier v zásobníku s priamym podávaním.
 SL Najprej se vedno uporabi papir, naložen v obhodnem pladnju.
 KK Өткізу науасына жүктелген қағаз әрқашан алғаш болып қолданылады.

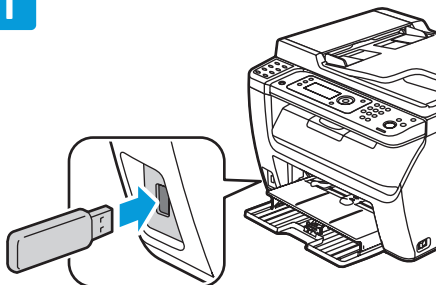


- EN Confirm or change size and type settings. When printing, select printing options in the print driver.
 UK Перевірте або змініть налаштування формату і типу. Під час друку виберіть параметри друку у драйвері принтера.
 SK Potvrďte alebo zmeňte nastavenia formátu a typu. Pri tlači vyberte možnosti tlače v ovládači tlače.
 SL Potrdite ali spremenite nastavitve velikosti in vrste. Pri tiskanju izberite možnosti tiskanja v tiskalniškem gonilniku.
 KK Өлшем және түр параметрлерін растаңыз немесе өзгертіңіз. Басып шығарған кезде басып шығару драйверінде басып шығару параметрлерін таңдаңыз.



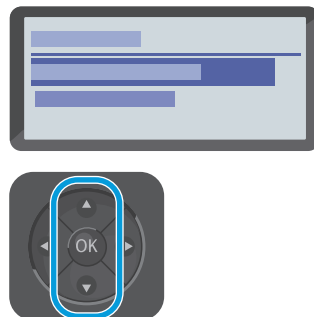
- EN Printing from USB Flash Drive
- UK Друк з флеш-накопичувача USB
- SK Tlač z prenosného zariadenia USB typu Flash
- SL Tiskanje s pogona USB
- KK USB флеш жетегінен басып шығару

1



- EN Insert USB Flash drive
- UK Вставте USB-накопичувач
- SK Zasuňte pamäť USB flash
- SL Vstavite pogon USB
- KK USB флеш жетегін енгізіңіз

2



- EN Scroll to **Print From**, press **OK**
- UK Прокрутіть до пункту **Print From** ("Друкувати з") і натисніть **OK**
- SK Prerolujte na položku **Print From** (Tlačiť z), potom stlačte tlačidlo **OK**
- SL Izberite **Print From** (Tiskaj iz) in pritisnite **OK** (V redu).
- KK **Print From** (Басып шығару көзі) пәрменіне айналдырып өтіңіз де, **OK** басыңыз

3



- EN Scroll to select the file, press **OK**
- UK Прокрутіть, щоб вибрати файл і натисніть **OK**
- SK Prerolujte na vybratie súboru a potom stlačte tlačidlo **OK**
- SL Izberite datoteko in pritisnite **OK** (V redu).
- KK Файлды таңдау үшін **OK** түймешігін басыңыз

4



- EN Navigate the menus to select printing options
- UK Перегляньте меню, щоб вибрати параметри друку
- SK Prechádzajte cez ponuky, aby ste vybrali možnosti tlače
- SL Krmarite po menijih in izberite možnosti tiskanja.
- KK Басып шығару опцияларын таңдау үшін мәзірлерге өтіңіз

5



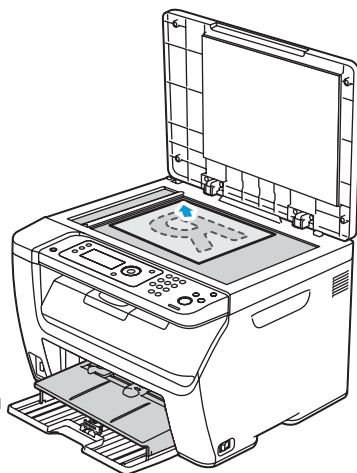
- EN Press the **Start** button
- UK Натисніть кнопку «Пуск»
- SK Stlačte tlačidlo **Spustiť**
- SL Pritisnite gumb **Začetek**
- KK **Бастау** түймесін басыңыз



- EN The Clear All button restores default settings.
- UK Кнопка «Очистити все» дозволяє відновити заводські налаштування.
- SK Tlačidlo Vymazať všetky obnoví predvolené nastavenia.
- SL Gumb Počisti vse obnovi privzete nastavitve.
- KK Барлығын тазалау түймесі әдепкі параметрлерді қалпына келтіреді.

EN Basic Copying
 UK Основи копіювання
 SK Základné kopírovanie
 SL Osnovno kopiranje
 KK Негізгі көшіру

1



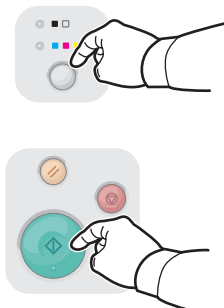
- EN Load the original
- UK Завантажте оригінал
- SK Vložte originál
- SL Vstavite izvornik
- KK Түпнұсқаны қою

4



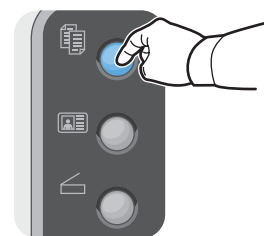
- EN Navigate the menus to select copying options
- UK Перейдіть до меню, щоб вибрати параметри копіювання
- SK Navigujte v ponukách a vyberte možnosti kopírovania
- SL S pomikanjem po menijih izberite možnosti kopiranja
- KK Көшіру параметрлерін таңдау үшін мәзірлерді шарлаңыз

5



- EN Select the color mode, then press the **Start** button
- UK Виберіть кольоровий режим, тоді натисніть на кнопку пуску
- SK Zvoľte režim farieb, potom stlačte tlačidlo **Start**
- SL Izberite barvni način, nato pa pritisnite **Start**
- KK Түс режимін таңдап, Іске қосу түймешігін басыңыз

2



- EN Press the **Copy** button
- UK Натисніть кнопку «Копіювати»
- SK Stlačte tlačidlo **Kopírovať**
- SL Pritisnite gumb **Kopiranje**
- KK Көшіру (Көшіру) түймесін басыңыз

3

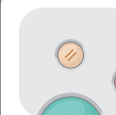


- EN Select the number of copies
- UK Виберіть кількість копій
- SK Vyberte počet kópií
- SL Izberite število kopij
- KK Көшірмелер санын таңдаңыз



www.xerox.com/office/6025docs

- EN See: *User Guide > Copying*
- UK Див.: *User Guide (Посібник користувача) > Copying (Копіювання)*
- SK Pozri si: *User Guide (Používateľská príručka) > Copying (Kopírovanie)*
- SL Glejte: *User Guide (Uporabniški priročnik) > Copying (Kopiranje)*
- KK Қараңыз: *User Guide (Пайдаланушы нұсқаулығы) > Copying (Көшіру)*



- EN The **Clear All** button restores default settings.
- UK Кнопка «Очистити все» дозволяє відновити заводські налаштування.
- SK Tlačidlo **Vymazať** všetky obnoví predvolené nastavenia.
- SL Gumb **Počisti** vse obnovi privzete nastavitve.
- KK Барлығын тазалау түймесі әдепкі параметрлерді қалпына келтіреді.



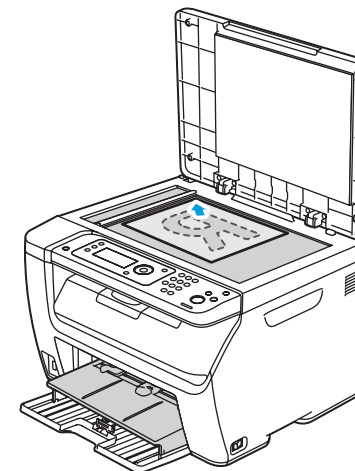
www.xerox.com/office/6025docs

EN Connected with USB you can send scanned files from the printer control panel to a connected computer. You can also scan from a connected computer. Connected with Ethernet you can send scanned files from the printer control panel to a computer or FTP server on the network. Using Windows XP or later you can scan from a computer on the network. To set up scanning for your connection, see the *User Guide* > *Installation and Setup* > *Setting up Scanning*.

UK З'єднання через USB дозволяє пересилати скановані файли з панелі керування принтера на підключений комп'ютер. З такого комп'ютера також можна здійснювати сканування. З'єднання через Ethernet дозволяє пересилати скановані файли з панелі керування принтера на підключений до мережі комп'ютер або FTP-сервер. За допомогою Windows XP або пізніших версій можна здійснювати сканування з підключеного до мережі комп'ютера. Щоб налаштувати сканування для певного типу підключення, див. *User Guide* (посібник користувача) > *Installation and Setup* (Встановлення та налаштування) > *Setting up Scanning* (Налаштування сканування).

SK Pri pripojení cez USB môžete odosielať naskenované súbory z ovládacieho panela tlačiarne do pripojeného počítača. Z pripojeného počítača môžete tiež skenovať. Pri pripojení cez Ethernet môžete odosielať naskenované súbory z ovládacieho panela tlačiarne do počítača alebo na server FTP v sieti. Pomocou systému Windows XP alebo novšieho môžete skenovať z počítača v sieti. Ohľadom nastavenia skenovania pre vaše pripojenie, pozrite *User Guide* (Používateľská príručka) > *Installation and Setup* (Inštalácia a nastavenie) > *Setting up Scanning* (Nastavenie skenovania).

EN Loading the original
 UK Завантаження оригіналу
 SK Vkládanie originálu
 SL Vstavljanje izvornika
 KK Түпнұсқаны қою



SL Po povezavi USB lahko optično prebrane datoteke pošljete z nadzorne plošče tiskalnika v računalnik. Optično berete lahko tudi iz priključenega računalnika. Po omrežni povezavi lahko optično prebrane datoteke pošljete z nadzorne plošče računalnika v računalnike ali strežnik FTP v omrežju. S sistemom Windows XP ali novejšim lahko optično berete iz računalnika v omrežju. Če želite nastaviti optično branje za vrsto povezave, glejte *User Guide* (Uporabniški priročnik) > *Installation and Setup* (Namestitev in nastavitve) > *Setting up Scanning* (Nastavitev optičnega branja).

KK USB арқылы қосылып, сканерленген файлдарды принтердің басқару панелінен жалғанған компьютерге жіберуге болады. Сондай-ақ, жалғанған компьютерден сканерлеуге болады. Ethernet арқылы қосылу арқылы сканерленген файлдарды принтердің басқару тақтасынан компьютерге немесе желідегі FTP серверіне жеберуге болады. Windows XP немесе одан кейінгі нұсқаны пайдаланып, желідегі компьютер арқылы сканерлеуге болады. Қосылымыңызға сканерлеуді орнату үшін *User Guide* (Пайдаланушы нұсқаулығы) > *Installation and Setup* (Орнату және реттеу) > *Setting up Scanning* (Сканерлеуді теңшеу) бөлімін қараңыз.

EN Scanning to a Computer or FTP Server

UK Сканування на комп'ютер чи FTP-сервер

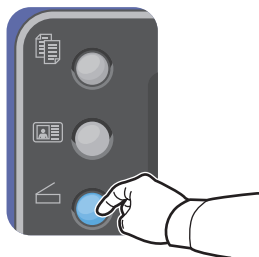
SK Skenovanie do počítača alebo na FTP server

SL Optično branje v računalnik ali strežnik FTP

KK Комп'ютер немесе FTP серверіне сканерлеу



1



EN Press the **Scan** button

UK Натисніть кнопку **сканування**

SK Stlačte tlačidlo **Scan**

SL Pritisnite **Optično branje**

KK **Scan** (Сканерлеу) түймесін басыңыз

2



EN Scroll to **Scan to Network**, press **OK** twice

UK Прокрутіть, щоб вибрати **Scan to Network** (Сканування до мережі), і натисніть двічі **OK**

SK Posuňte sa na **Scan to Network** (Skenovať do siete), dvakrát stlačte **OK**

SL Pomaknite se na možnost **Scan to Network** (Optično branje v omrežje) in dvakrat pritisnite **OK**

KK **Scan to Network** (Желіге сканерлеу) пәрменіне өтіңіз де, **OK** түймешігін екі рет басыңыз

3



EN Scroll to select **Computer (Network)** or **Server (FTP)**, then press **OK**

UK Прокрутіть, щоб вибрати **Computer (Network)** (Комп'ютер (мережа)) або **Server (FTP)** (Сервер (FTP)), і натисніть **OK**

SK Posunutím vyberte **Computer (Network)** (Počítač (sieť)) alebo **Server (FTP)**, potom stlačte **OK**

SL V meniju poiščite možnost **Computer (Network)** (Računalnik (Omrežje)) ali **Server (FTP)** (Strežnik (FTP)), nato pa pritisnite **OK**

KK **Computer (Network)** (Комп'ютер (Желі)) немесе **Server (FTP)** (Сервер (FTP)) таңдау үшін айналдырып өтіңіз де, **OK** түймешігін басыңыз

4



EN Scroll to select the folder or server, then press **OK**

UK Прокрутіть, щоб вибрати папку або сервер, і натисніть **OK**

SK Posunutím vyberte priečinok alebo server, potom stlačte **OK**

SL Pomaknite se, da izberete mapo ali strežnik, in pritisnite **OK**

KK Қалта немесе серверді таңдау үшін айналдырып өтіңіз де, **OK** басыңыз

5



EN Navigate the menus to select scanning options

UK Перейдіть у меню до потрібних параметрів сканування, щоб вибрати їх

SK Prechádzajte cez ponuky, aby ste vybrali možnosti skenovania

SL V ustreznih menijih izberite želene možnosti optičnega branja

KK Сканерлеу опцияларын таңдау үшін мәзірлерге өтіңіз

6



EN Press the **Start** button

UK Натисніть кнопку «Пуск»

SK Stlačte tlačidlo **Spustiť**

SL Pritisnite gumb **Začetek**

KK **Бастау** түймесін басыңыз



EN The **Clear All** button restores default settings.

UK Кнопка «Очистити все» дозволяє відновити заводські налаштування.

SK Tlačidlo **Vymazať všetky** obnoví predvolené nastavenia.

SL Gumb **Počisti vse** obnovi privzete nastavitve.

KK Барлығын тазалау түймесі әдепкі параметрлерді қалпына келтіреді.

EN Scanning from a Computer using Windows 7

UK Сканування з комп'ютера з ОС Windows 7

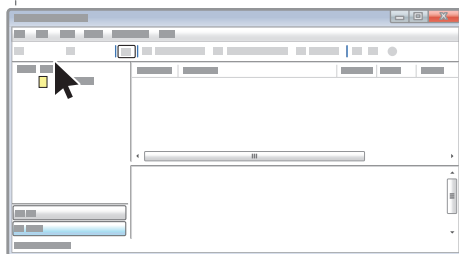
SK Skenovanie z počítača so systémom 7

SL Optično branje iz računalnika s sistemom Windows 7

KK Windows 7 жүйесін пайдаланып компьютерден сканерлеу



1



EN Launch Windows Fax and Scan application, then click **New Scan**

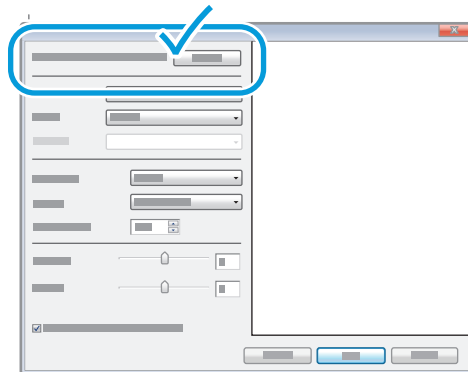
UK Запустіть програму «Факси й сканування у Windows», тоді клацніть **Нове сканування**

SK Spustite aplikáciu Windows Faxovanie a skenovanie a kliknite na **Nové skenovanie**

SL Zaženite program Windows Fax and Scan (Faksiranje in optično branje Windows) ter nato kliknite **New Scan** (Novo optično branje)

KK Windows Fax and Scan қолданбасын іске қосып, содан кейін **New Scan** (Жаңа сканерлеу) түймесін басыңыз

2



EN Confirm the scanner

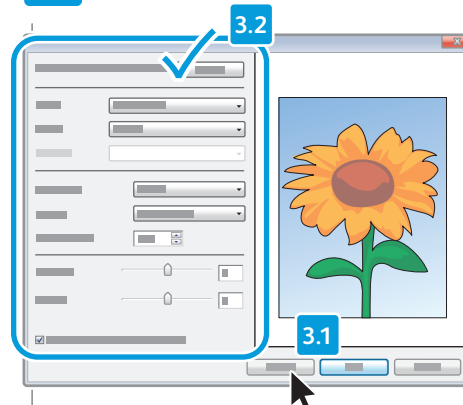
UK Підтвердьте сканер

SK Potvrďte skener

SL Potrđite optični bralnik

KK Сканерді растау

3



EN Click **Preview**, and confirm or change settings

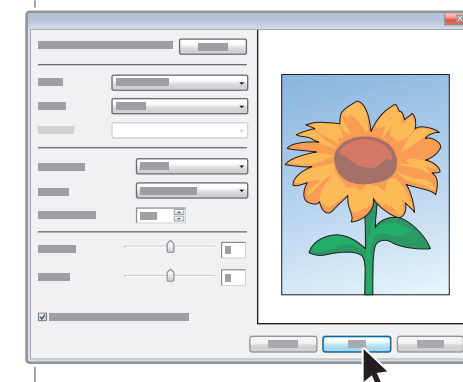
UK Клацніть **Перегляд** і підтвердьте або змініть налаштування

SK Kliknite na položku **Náhľad** a potvrdte alebo zmeňte nastavenia

SL Kliknite **Preview** (Predogled) ter potrdite ali spremenite nastavitve

KK **Preview** (Алдын ала қарау) түймесін басып, параметрлерді растаңыз немесе өзгертіңіз

4



EN Click **Scan**

UK Клацніть **Сканувати**

SK Kliknite na položku **Skenovať**

SL Kliknite **Scan** (Optično branje)

KK **Scan** (Сканерлеу) түймесін басыңыз

EN Scanning from a Computer using Macintosh 10.5 and later

UK Сканування з комп'ютера з Macintosh 10.5 чи пізнішої версії

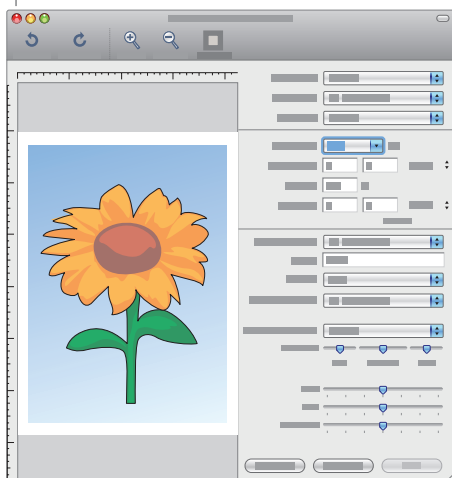
SK Skenovanie z počítača so systémom Macintosh 10.5 a novším

SL Optično branje iz računalnika s sistemom Macintosh 10.5 ali novjšim

KK Macintosh 10.5 және одан кейінгі нұсқаны пайдаланып компьютерден сканерлеу



1



EN Launch Image Capture application

UK Запустіть програму запису зображень

SK Spustite aplikáciu Image Capture

SL Zaženite program Image Capture

KK Image Capture қолданбасын іске қосу

2



EN Click **Overview**, and select the scan area

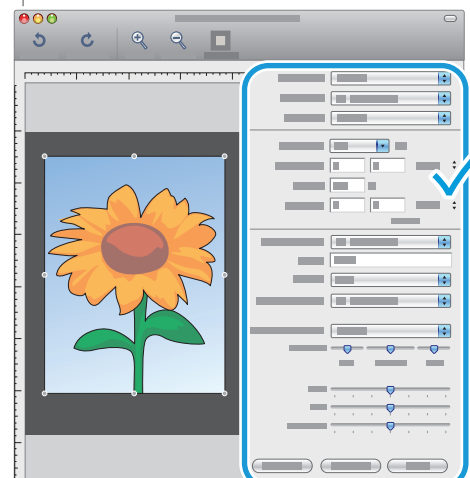
UK Клацніть **Overview** (Огляд) і виберіть область сканування

SK Kliknite na položku **Overview** a vyberte oblasť skenovania

SL Kliknite **Overview** (Pregled) in izberite območje optičnega branja

KK **Overview** (Шолу) түймесін басып, сканерлеу аумағын таңдаңыз

3



EN Confirm or change other scan settings

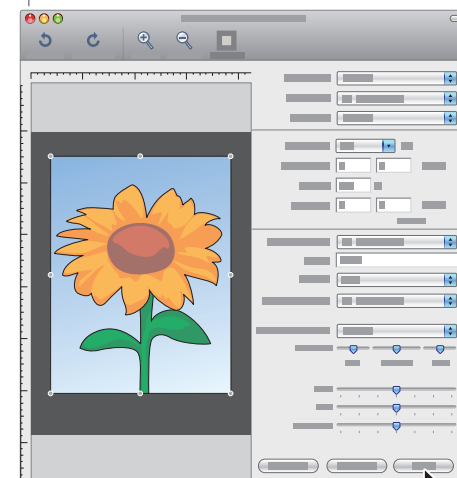
UK Підтвердьте або змініть інші параметри сканування

SK Potvrďte alebo zmeňte ostatné nastavenia skenovania

SL Potrdite ali spremenite druge nastavitve optičnega branja

KK Басқа сканерлеу параметрлерін растау немесе өзгерту

4



EN Click **Scan**

UK Клацніть **Сканувати**

SK Kliknite na položku **Skenovať**

SL Kliknite **Scan** (Optično branje)

KK **Scan** (Сканерлеу) түймесін басыңыз

EN Scanning to a USB Flash Drive

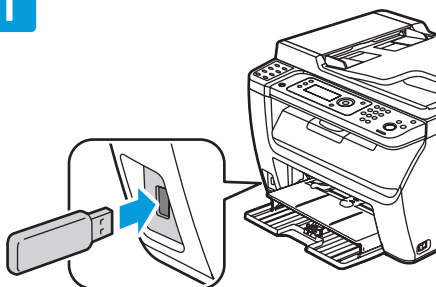
UK Сканування у флеш-накопичувач USB

SK Skenovanie na prenosné zariadenie USB typu Flash

SL Optično branje na pogon USB

KK USB флеш жадысына сканерлеу

1



EN Insert USB Flash drive

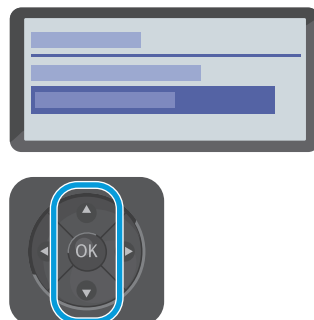
UK Вставте USB-накопичувач

SK Zasuňte pamäť USB flash

SL Vstavite pogon USB

KK USB флеш жетегін енгізіңіз

2



EN Scroll to **Scan to**, press **OK**

UK Прокрутіть до пункту **Scan to** ("Сканування до") і натисніть **OK**

SK Prerolujte na položku **Scan to** (Skenovať do), potom stlačte tlačidlo **OK**

SL Izberite **Scan to** (Optično preberi v) in pritisnite **OK** (V redu).

KK **Scan to** (Сканерлеу көшірмесін сақтау жері) айналдырып өтіңіз де, **OK** түймешігін басыңыз.

3



EN Scroll to select the destination, press **OK**

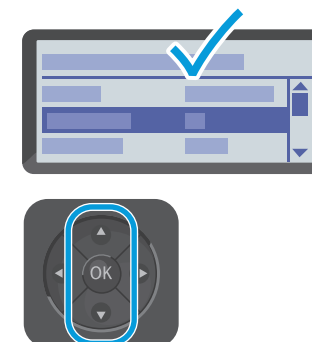
UK Прокрутіть, щоб вибрати місце призначення, і натисніть **OK**

SK Prejdite na vybrané cieľové miesto a stlačte **OK**

SL Pomaknite se, da izberete cilj, in pritisnite **OK**

KK Мақсатты жерді таңдау үшін айналдырып өтіңіз де, **OK** түймешігін басыңыз.

4



EN Navigate the menus to select scanning options

UK Перейдіть у меню до потрібних параметрів сканування, щоб вибрати їх

SK Prechádzajte cez ponuky, aby ste vybrali možnosti skenovania

SL V ustreznih menijh izberite želene možnosti optičnega branja

KK Сканерлеу опцияларын таңдау үшін мәзірлерге өтіңіз

5



EN Press the **Start** button

UK Натисніть кнопку «Пуск»

SK Stlačte tlačidlo **Spustiť**

SL Pritisnite gumb **Začetek**

KK **Бастау** түймесін басыңыз



EN The Clear All button restores default settings.

UK Кнопка «Очистити все» дозволяє відновити заводські налаштування.

SK Tlačidlo Vymazať všetky obnoví predvolené nastavenia.

SL Gumb Počisti vse obnovi privzete nastavitve.

KK Барлығын тазалау түймесі әдепкі параметрлерді қалпына келтіреді.

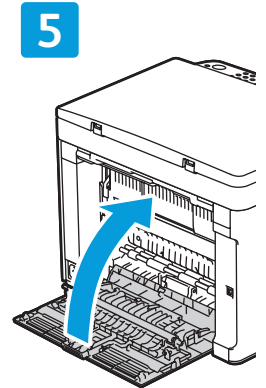
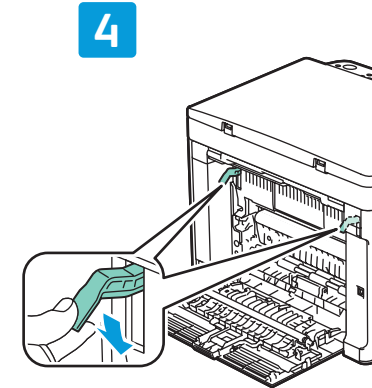
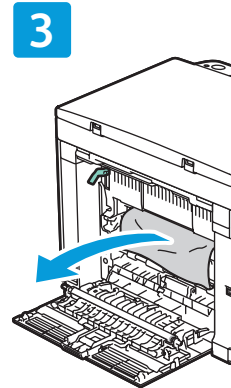
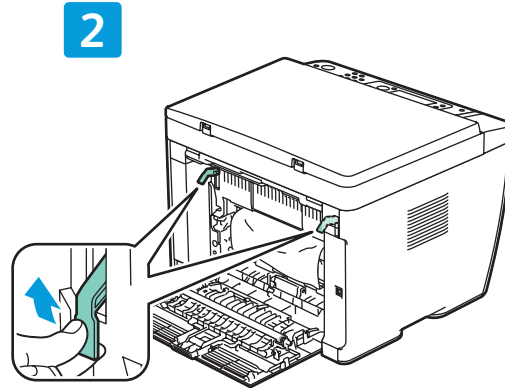
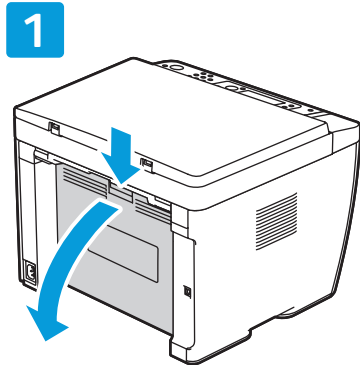
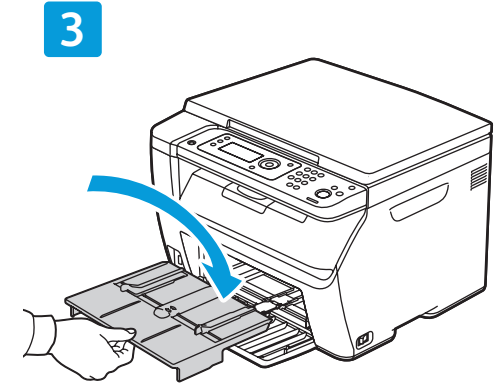
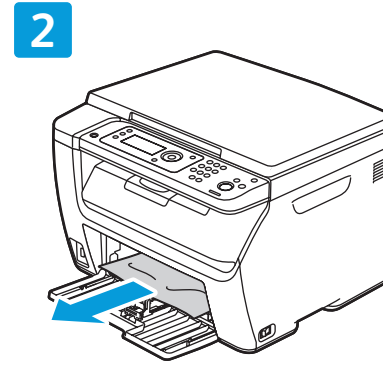
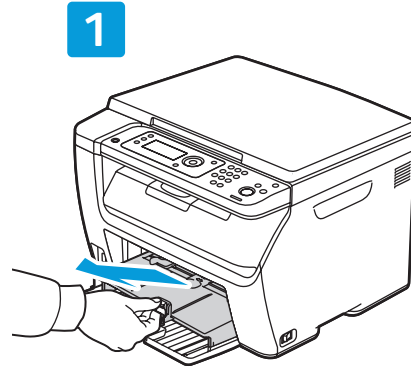
EN Paper Jams

UK Застрягання паперу

SK Zaseknutie papiera

SL Zagozdenje papirja

KK Қағаз кептелістері



www.xerox.com/office/6025docs

EN See: User Guide > Troubleshooting

UK Дивіться User Guide (Посібник користувача) > Troubleshooting (Усунення несправностей)

SK Pozri: User Guide (Používateľská príručka) > Troubleshooting (Riešenie problémov)

SL Glejte: User Guide (Uporabniški priročnik) > Troubleshooting (Odpravljanje težav)

KK Қараңыз: User Guide (Пайдаланушы нұсқаулығы) > Troubleshooting (Ақауларды жою)

